

EDITORIAL:

## OTOÑO NADA CALIENTE

Aunque en el clima si (por lo menos ha empezado con temperaturas superiores a lo normal), pero lo que es en actividad, pues todo muy frío, parece.

Así que a ver si cerramos pronto el año y partimos para el siguiente (que tampoco pinta nada bien, pero como todas las previsiones están siempre equivocadas, a ver si el error es esta vez en sentido contrario). Por eso empezamos ya a tratar de Navidad y en la última página presentamos tres opciones muy diferentes para que organicéis vuestros detalles en Navidad. El libro que editamos en el Centenario, es un regalo de verdad interesante, que repasa nuestra historia y la de la ciudad que nos acoge, en edición cuidada y vistosa. Y el precio al que lo vendemos hace inevitable la compra!!

Javier Nagore es el nuevo Cónsul General de España, a quien daremos la bienvenida en nuestro

almuerzo de Octubre. Y reiteramos públicamente el ofrecimiento de apoyo que ya tuvimos ocasión de transmitirle personalmente.

Como no salió en el número anterior, publicamos el listado lo mas actualizado posible de las empresas portuguesas de capital español. Como esta año hay atrasos en las consultas al sistema IES (parece que solo será posible en Octubre), todavía faltan algunas. Y el 20 de Octubre se entregan en Madrid los Premios Excelencia, a las mejores empresas españolas de Capital Portugués. Para quien quiera ir, en el Hotel Intercontinental y mediante inscripción previa en el CEGEP, entidad organizadora.

Y seguimos necesitando que mas empresas utilicen nuestros servicios, por lo que repetimos la nota en esta pagina.

*Guillermo de Llera*

## BIENVENIDA AL CONSUL GENERAL

José Javier Nagore San Martín nació en Pamplona y entró en la carrera diplomática en 1977, habiendo ejercido funciones en Marruecos (Agadir), Costa Rica, Francia (Toulouse), Embajador de España en Camerun, Chad, República Centroafricana (1.996-2.000) y Honduras (entre 2.000 y 2.004).

El puesto anterior a su destino en Lisboa fue el de Consul General de España en Bayona (2.007 a 2.011).

Es Comendador y Oficial de la

Orden de Isabel la Católica y Comendador y Caballero de la Orden del Mérito Civil.

Gran oficial de la Orden del Valor (Camerun) y Gran Cruz de la Orden de Morazán (Honduras).

Es licenciado en Derecho y Diplomado en Estudios Internacionales.



## SERVICIOS QUE DAMOS EN NUESTRA SEDE

- Cesión de espacios : tenemos libre dos despachos, para 2/3 puestos uno y para 4 puestos el otro. Mas la utilización puntual de la sala multiusos.

- Domiciliación de Empresas.

- Divulgación de Productos/Servicios:

- Boletín (Publicidad o Encarte), enviado mensualmente a mil destinatarios.
- Pagina web : espacios fijos, banners, anuncios por palabras,....
- e-mail personalizado : independientes o en anexo a las informaciones periódicas, dirigidos a 800 destinatarios.

Consultas : [gdl@casadespanha.com](mailto:gdl@casadespanha.com)

## EXCLUSIVAS SECTORIALES

TRANSPORTES AEREOS (nº 135-145)



CAJAS DE AHORRO (nº 134-144)



BANCA (nº 134-144)



SEGUROS (nº 134-144)



OUTSOURCING DE GESTIÓN (nº 130-140)



AGENCIAS DE VIAJES (nº 140-150)



RECURSOS HUMANOS (nº 140-150)



## TARIFA DE PUBLICIDAD

EXCLUSIVA SECTORIAL ANUAL:

1.500 €

ESPACIO PUBLICITARIO

Página	400€
1/2 Página	250€
1/4 Página	150€
Rodapié	150€

ENCARTES (1.000 copias enviadas)

Hasta 100 gr.	250€*
Entre 101 y 175 gr.	450€*
Entre 176 y 250 gr.	600€*

\* 15% de descuento para los socios.

## ALMUERZOS 2011

1 de Septiembre  
6 Octubre  
3 de Noviembre  
5 de Diciembre

Cena de Navidad:  
17 de Diciembre



Av. Liberdade nº 180 B, Lisboa  
Cena de Navidad 17 de Diciembre  
[www.casadespanha.pt](http://www.casadespanha.pt)

# LAS 100 EMPRESAS PORTUGUESEAS DE CAPITAL ESPAÑOL

N.º	Nome da Empresa	Sector de Actividade	Volume de Negócios 2010	Volume de Negócios 2009	Activo 2010	Resultado Líquido 2010	Capital Próprio 2010	Número Trab. 2010	Acionistas
1	SANTANDER TORIA	Banco e Finanças	2.853.909	2.817.517	48.161.544	434.617	1.044.960	5.857	Grupo Santander
2	REFSON PORTUGUESA	Distribuição Combustíveis	1.892.066	1.458.312	68.819	44.46	102.279	331	Repsol
3	CEPSA PORTUGUESA	Distribuição Combustíveis	1.297.232	997.237	396.336	4.721	137.448	172	Compañía Española de Petróleos (CEPSA)
4	LOJA PORTUGAL SUPERMERCADOS	Retalho Alimentar	825.133	652.540	-	-	-	4.001	OK (100%)
5	SOMAGUE ENGENHARIA	Construção Civil	793.191	747.918	791.476	8.311	127.519	2.741	Sorvil
6	REFINEX POLÍMEROS	Indústria Química	715.335	374.137	472.319	-17.726	250.267	425	Repsol
7	MARCO CAIXA & CARRY - PORTUGAL	Grocery Alimentação	-	860.029	-	-	-	-	Marcos Auto Serviços Moventes (MARCO)
8	EL CORTE INGLÉS-GRANDES ARMAZENS	Lojista Têxtil	405.249	398.791	556.770	11.488	847.034	3.378	El Corte Inglés (100%)
9	BANCO POPULAR	Banco Comercial	394.217	474.682	95.308.227	23.124	624.517	1.343	Banco Popular (100%)
10	PROPEL	Distribuição Combustíveis	286.575	260.260	16.470	264	4.902	606	Compañía Española de Petróleos (CEPSA)
11	SV BIRMA-SIDERURGIA NACIONAL	Metalomecânica e Metalurgia de Base	-	273.888	-	-	-	-	Magna + Altamir SPS
12	GRUPO PROCEM	Construção Civil	310.240	252.784	443.433	13.840	61.298	1.379	Cobra (50%)
13	REPSON	Distribuição Combustíveis	250.232	253.976	11.426	2.886	5.871	863	Grupo Repsol
14	LOJA PORTUGAL	Lojista Têxtil	239.688	246.352	282.089	18.739	11.730	3.429	Grupo Inditex
15	SV BIRMA-SIDERURGIA NACIONAL	Metalomecânica e Metalurgia de Base	-	257.140	-	-	-	-	Magna + Altamir SPS
16	MEDIA CAPITAL	Meios de Comunicação	210.679	207.388	496.914	12.400	126.139	-	Grupo Prio
17	MINA	Banco Comercial	203.215	231.428	7.071.704	6.055	193.561	836	BBVA LIXOVIÉS (100%) + BBVA (15,4%)
18	COMPUTER 2000	Com. Grés. Nat. Informática	-	236.294	-	-	-	-	Computer 2000 España (100%)
19	MEGASA	Metalomecânica e Metalurgia de Base	-	227.476	-	-	-	-	Magna
20	OMI-CONST. MAN. ELECTROM	Construção Civil	208.027	225.191	212.761	6.091	67.346	1.026	Cobra (100%)
21	REFRIG. SOC. INDUSTRIAL DE REFRIGERANTES	Bebidas	-	195.800	-	-	-	-	Coca-Cola Espanha
22	SOMAGE	Indústria Alimentação	-	175.558	-	-	-	-	Banana, S.A. (50,74%)
23	TEJO ENERGIA	Investimentos em Energia	170.843	228.398	891.464	20.729	88.892	14	Endesa (10,8%)
24	TV3 TELEVISÃO INDEPENDENTE	Audiotextos	-	159.834	-	-	-	-	Grupo Prio
25	PROSEGUR COMPANHIA DE SEGURANÇA	Serviço Seguros	136.255	129.214	41.027	6.321	22.179	7.696	Portugal Companhia de Seguros (100%)
26	REFSON GÁS DE PORTUGAL	Distribuição Combustíveis	130.170	129.216	49.302	14.968	27.261	68	Repsol
27	ELMOGUT AÇOES	Serviço Construção	126.478	-	297.238	2.548	31.801	51	Cerisa S.A. (80%) + Ferrovial Agrícola (20%)
28	MAPPRI-SEGUROS GERM	Seguros	102.260	102.220	208.569	1.810	11.475	262	Magna (100%)
29	WALBYNORVIT STET	Comércio Máquinas Indust.	91.798	109.480	39.626	444	17.419	308	Fininvest (29,37%)
30	BREXIMA PORTUGAL	Comércio Têxtil	91.729	54.144	24.647	6.514	8.811	492	Brexitia España, SA
31	CONSTRUCTORA SAN JOSÉ	Construção Civil	84.525	96.677	91.277	4.684	40.648	201	Constructora San José (100%)
32	SALFEMETA PORTUGAL	Indústria Metalurgia	84.710	78.716	11.812	627	13.479	340	Magna España (100%)
33	HALL & BARR (Portugal)	Comércio Têxtil	84.406	87.068	75.411	1.706	8.890	714	Grupo Inditex
34	DESTAMP AVEIRO	Componentes Auto	82.612	58.196	188.033	15.645	68.212	203	SA Beca
35	DAI	Indústria Alimentar	78.575	87.272	72.812	4.308	40.896	107	SA Açúcares Reunidas de São (10%) + STB (100%) (100%)
36	LAFRIGAL PORTUGAL-AGRO FRIOMARIA	Indústria Alimentar	74.241	76.545	36.472	2.767	16.423	199	Sanagral
37	OTIS ELEVADORES	Indústria Metalurgia	73.538	78.915	184.061	19.185	66.095	394	Zentrop Ois (100%)
38	TEKA PORTUGUESA	Electrodomésticos	69.470	65.420	48.292	1.962	17.876	818	Teka (75%)
39	MARCO	Indústria Alimentar	66.917	78.057	41.817	745	14.812	147	Prio (100%)
40	MARCOZES AGÊNCIA MARTINA (PORTUGAL)	Transportes Marítimos	62.946	73.526	15.561	324	5.809	38	Martina
41	CARBOPISO	Comércio Máquinas Indust.	61.713	68.928	12.513	1.081	8.906	3	Endesa Generation (48,88%)
42	THYSSENKRUPP ELEVADORES	Ind. Metalurgia (Elevadores)	61.611	64.211	36.718	1.650	60.204	-	Thyssen Elevator (100%)
43	STRADIARQUE	Comércio Têxtil	59.192	55.781	22.845	3.894	11.488	464	Grupo Inditex
44	B. BRUNN MEDICAL	Equipamentos Médicos	58.090	64.312	36.466	4.700	11.206	152	B. Brunner Med. Sp. (100%)
45	SOMAGUE EDIC. ENGENHARIA	Construção Civil	53.671	48.326	42.830	1.221	13.981	-	Sorvil
46	PROZ DANIEL	Componentes Auto	53.636	50.748	34.974	2.224	17.406	637	Proz (100%), SA + 75% + Prio (100%), SA (25%)
47	BRISA SA	Indústria Cerâmica	52.389	34.242	148.031	9.081	76.569	343	Brisa (100%)
48	INDUSTRIAS SOCIEDADE DE PRODUTOS ALIMENTARES	Distribuição Alimentos	50.202	51.269	39.891	2.228	11.026	142	Industria (99,8%)
49	REPARALUM-INDIA CONSTR	Construção Civil	49.701	64.369	32.218	4.112	18.017	540	ICC Construção (99,88%)
50	SANTAFERRA-INDICIA-SANTAFERRA-INDICIA	Indústria Cerâmica	48.405	48.249	34.228	780	22.024	127	Indica
51	FORMAGINE PORTUGAL	Comércio Têxtil	46.789	41.712	17.748	531	6.966	41	Formagine (80%) + Formagine (20%)
52	INDICIA SOCIEDADE DE PRODUTOS E CONSTRUÇÕES	Construção Civil	44.281	41.113	43.217	1.710	13.364	-	Sorvil
53	LABORATORIOS VITRINA	Indústria Química	40.229	46.969	52.511	107	30.829	194	Vitrina, S.A. (100%)
54	GRUPO FINERG	Energia	38.758	48.241	324.241	18.789	182.580	-	Endesa Generation + Repsol (100%)
55	ALTY	Laboratório Farmacológico	38.729	39.224	30.979	1.294	10.037	102	Alty (100%)
56	SOMAGUE ENGENHARIA MADEIRA	Construção Civil	35.838	39.793	36.605	486	13.734	220	Sorvil Engenharia (100%)
57	AVTÉRO & CA	Zimbardo	34.766	31.749	23.472	1.013	11.223	81	Avterro Group (84,88%) + Vitor (15,12%)
58	INDUSTRIAL-BOLEON-DA-NOVA-ALGARVE	Serviço Construção	34.638	36.059	219.262	1.762	24.583	41	Cerisa S.A. (77%) + Ferrovial Agrícola (23%)
59	PLASTIC PLÁSTICOS DA FLORESTA	Plásticos	34.739	30.889	41.033	661	18.188	220	OK Autoparts (100%)
60	LUNOVIA	Seguros	33.813	41.852	468.388	6.824	18.504	67	Banco Popular
61	ENIA PORTUGAL DISTRIBUIÇÕES TÉCNICAS, LDA.	Equipamentos Médicos	33.187	37.201	51.724	1.746	27.718	-	Enia Distribuições Técnicas, S.A. (100%)
62	HOBIESTE-CONDIÇÕES	Comércio Têxtil	30.797	31.625	11.642	1.876	19.485	264	Grupo Inditex
63	PEC LOGÍSTICA PORTUGAL	Transportes	29.714	29.671	13.998	-792	2.476	880	Alena S.A. (100%)
64	MATUTANO-SOC. PRODUTOS ALIMENTARES	Indústria Alimentação	28.612	28.009	87.835	1.824	41.648	267	Magna Ventures - 100% (Grupo Repsol)
65	BOCA TORNEIROS	Materiais Construção	28.491	27.257	10.573	619	-	81	Boca
66	HERVEIRA-AGÊNCIAS FUNERARIAS	Serviço Funerários	23.623	23.469	27.789	4.517	10.154	204	Moravia (100%)
67	HOODYS CLABS	Comércio Têxtil	23.064	24.181	10.245	1.119	3.908	227	Grupo Inditex
68	HYSH	Comércio Têxtil	23.018	21.861	35.499	1.991	5.412	260	Dyler Fashion, SA
69	ESPA	Tratamento Resíduos	22.205	25.727	14.448	1.285	12.845	637	Empa Companhia Espanhola de Serv. Amb. Ambientais, S.A. (100%)
70	FINERG-GESTÃO DE PROJETOS ENERGÉTICOS	Energia	22.208	34.867	193.268	10.148	182.922	13	Endesa Generation + Repsol (100%)
71	INDUSTRIAL-BOLEON-DA-NOVA	Serviço Construção	22.203	40.156	418.550	10.536	85.518	48	Cerisa S.A. (75,12%) + Ferrovial Agrícola (24,88%)
72	VISIONALIA COMÉRCIO COMERCIAL PROD. MET.	Comércio Mat. Cereais	21.202	20.461	21.942	308	7.272	-	Worles S.A. (81,52%) + Indica Portugal (18,48%)
73	REGOP-ENERGIA ELECTRICA	Produção Electricidade	21.245	31.811	11.075	4.817	4.896	139	Endesa Generation SA (100%)
74	MUSA-INDUSTRIAL EM PORTUGAL	Metalurgia e Turismo	20.955	21.706	12.082	2.873	2.802	264	Inditex Rio
75	ABADIMEX MUNDIARME	Indústria Alimentar	20.762	21.161	20.143	999	10.774	49	Magna Food, SA (100%)
76	BANISA	Banco	20.101	-	802.161	10.464	-	18	-
77	MAN BÉRGICA	Indústria Alimentar	19.950	17.949	15.194	81	4.445	134	Participações (96,37%)
78	VITROCAVOS-INDUSTRIA DE VIDRO	Vidros	19.126	14.946	14.202	896	11.266	71	Vitro Cavos, SA (100%)
79	LARA MOBE	Comércio Equipamentos Lar	18.968	18.275	16.348	1.758	12.101	184	Lara Home España, SA
80	TECENIA	Construção Civil	18.761	14.714	88.401	1.075	23.286	22	Grupo Procam (100%)
81	FERRODO	Distribuição Ferramentas	18.206	18.787	11.619	344	13.363	110	Coma (100%)
82	PAIS-ESTUÓIOS E PROJECTOR	Estúdios e Projectos	16.368	17.443	11.961	506	1.967	120	MD (78%)
83	MARSAPOB	Comercialização Equipamentos	13.840	-	16.264	956	6.137	53	Maxim Europe (100%)
84	SOARA CAMPI PORTUGAL	Transformação Papel	13.616	12.940	14.573	184	5.611	57	Banco Compa, SA (100%)
85	CONSTRUTORA LORA	Construção Civil	13.562	13.688	13.201	942	2.483	51	Constructora San José (70%)
86	BERDA BÉRGICA SA	Indústria Refinaria	13.378	11.961	6.843	879	879	238	Berda Bérgica SA (100%)
87	MAGPIE ASSISTÊNCIA	Seguros	13.169	15.041	11.878	181	1.079	39	Magna Assistência (100%)
88	INFORMA DSB	Serviço Apoio a empresas	11.287	-	7.968	1.115	3.492	117	Informa DSB (100%)
89	BARRANCANES TRANSFORMAÇÃO ARTESANAL	Indústria Cerâmica	10.248	11.791	23.879	61	13.471	50	Jules Martin (100%) + Cap. Suave (0%)
90	ISSI-SOLUÇÕES INFORMÁTICAS	Informática	10.249	14.306	17.592	596	11.567	52	SA Informatic (100%)
91	ELIOTUS EMPREENDIMENTOS IMOBILIÁRIOS E TURÍSTICOS	Turismo	9.812	10.789	114.033	1.238	26.824	83	Proza
92	POPULAR FACTORING	Factoring	8.439	8.427	270.949	2.239	44.283	25	Banco Popular (87%)
93	TERMOVAL GESTÃO E MANUTENÇÃO DE EMPREENDIMENTOS, LDA	Gestão e Manutenção de Empreendimentos	7.523	7.553	4.181	549	2.389	-	71,3 % - Termoval Gestao de Empreendimentos, SA (28,7%)
94	RESOLUC	Máquinas Mat. Eléctricas	7.517	-	4.184	272	2.181	24	Indica (74,74%) + Indica (25,26%)
95	SOON ENGENHARIA	Engenharia	7.478	4.261	3.670	165	647	46	Indica Engenharia e Consultoria (70,22%) + Magna (29,78%)
96	GRUPVITORGU PORTUGAL	Comércio Têxtil	6.282	6.234	48.201	770	3.917	86	Grupo Inditex
97	SOMAGUE TI-TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO, SA	Tecnologias de Informação	5.594	3.750	6.170	0	4.508	28	Sorvil
98	SOMAGUE INVESTIMENTOS	Investimentos	2.271	4.400	89.973	434	1.518	2	Sorvil
99	VILAVIVO	Outras Actividades por Registo e a Gestão	1.713	-	18.281	40	36	0	Coma (100%) (100%) (100%) (100%)
100	REFO ANISTENCIA	Serviço	1.617	1.457	121	19	211	21	Magna Anistencia (100%)



# LISBOA MADRID

desde **204€**  
EM CLASSE BUSINESS

A Air Europa oferece ainda aos seus clientes que viajem em Classe Business:

- Balcões de Check-in exclusivos.
- Acesso VIP ao control de segurança, no aeroporto de Lisboa e Madrid.
- Oferta de jornais portugueses no balcão de vendas da Air Europa.
- Desembarque prioritário da bagagem.
- Atenção Telefónica 24H.
- Acesso às salas VIP, no aeroporto de Lisboa e Madrid.



Preço por trajecto comprando ida e volta. Preço já inclui taxas e gastos de reserva. Preço total: 408€ (300€ + 108€ TAX)  
Sem restrições no período de venda e de voo, desde que haja disponibilidade de tarifa. Permite ida e volta no mesmo dia.

Reservas ou informações através do número telef.: 213587680,  
da página [www.aireuropa.pt](http://www.aireuropa.pt) ou da sua agência de viagens.

 **AirEuropa**  
[www.aireuropa.pt](http://www.aireuropa.pt)

## ENDESA RECARGARÁ LOS VEHÍCULOS ELÉCTRICOS DE LOS AEROPUERTOS

• La compañía proporcionará 53 puntos de recarga de tecnología avanzada diseñados por General Electric para los vehículos eléctricos de Aena que van a operar en los aeropuertos de Madrid, Barcelona, Palma y Lanzarote.

• La infraestructura se integra en el sistema de cada aeropuerto para permitir el uso eficiente de la energía: las recargas se programan en función de la demanda real de energía.



la directora de Estrategia y Desarrollo Comercial de ENDESA, Mónica Espinosa, explica al secretario de Estado de Transportes, Isaias Táboas (en el centro), y al presidente de AENA, Juan Ignacio Lema (a la izquierda) el funcionamiento de los sistema de recarga para vehículos eléctricos que funcionará en los aeropuertos.

## MAPFRE ASISTENCIA LANÇA APLICACIÓN DE ASSISTÊNCIA RODOVIÁRIA PARA SMARTPHONES E BLACKBERRY

A filial de Assistência da MAPFRE colocou à disposição dos seus clientes corporativos o MAiassist, uma aplicação de assistência rodoviária para iPhone, Android e Blackberry que irá funcionar em 40 países da Europa, América, Ásia e África.

A MAPFRE ASISTENCIA lançou o MAiassist, o novo dispositivo para smartphones e Blackberry que, com apenas um clique, irá oferecer assistência rodoviária aos seus mais de 1.300 clientes corporativos em todo o mundo.

Com esta aplicação, a MAPFRE ASISTENCIA oferece uma ferramenta inovadora e personalizável, que irá fidelizar os segurados dos clientes corporativos da entidade. O utilizador do serviço de assistência rodoviária da MAPFRE ASISTENCIA poderá solicitar automaticamente atenção, geolocalização automática da viatura, confirmação através de sms do tempo estimado de chegada do fornecedor, modificar os seus dados pessoais e os da viatura ou consultar os pedidos.

A través do MAiassist, aplicação

desenvolvida pela MAPFRE ASISTENCIA, a companhia dá mais um passo em frente na sua adaptação às novas tecnologias.

A MAPFRE ASISTENCIA é a filial do Grupo MAPFRE especializada em assistência e riscos especiais. Com presença em 40 países, tem uma carteira de 1.300 clientes corporativos. A sua estratégia de negócio destaca-se pela sua capacidade de antecipação e adaptação às necessidades do mercado e conta com mais de 161 milhões de beneficiários em todo o mundo.



**MAPFRE | SEGUROS**

## LA FRANQUICIA DE NUEVA GENERACIÓN

El hipercompetitivo mercado de la franquicia no da respiro a nadie. La aparición constante de nuevos conceptos y la innovación aplicada a productos y servicios obliga a todas las redes a promocionarse más y mejor, así como a diferenciarse aportando valor añadido.

Las estrategias pueden ser muy variadas y corresponde a al franquiciador definir las. Sin embargo, cada idea que se tenga, cada paso que se dé afectará de forma diferente a los franquiciados y tendrá implicaciones legales de interés.

- Uso de las redes sociales como herramientas de marketing.

- Protección de datos.

- Comercio electrónico y ventas a distancia.

- Uso de la Intranet.

- Uso de las cuentas de correo corporativas.

- Software.

<http://www.avinalabogados.com/>



**Gruposeines**  
outsourcing de gestión

Si estas pensando en Portugal nuestro Grupo te puede ayudar  
Más de 20 años de experiencia



**Seines**

geral@seines.pt

- Compensación cheques
- Lock-Box
- Impresión
- Ensobrados



**Blanes**

geral@blanes.pt

- Nóminas
- Contrataciones
- Obligaciones Fiscales
- Auditorías Laborales



**Audite**

geral@audite.pt

- Contabilidad
- Análisis Financieros
- Valoraciones
- Impuestos



Ventajas para clientes:

- Eficacia
- Flexibilidad
- Ahorro



**A forma  
mais inteligente  
de viajar!**



# MAPFRE | SEGUROS

## PPR VITAL

Depois do sucesso que foi o PPR GARANTIDO 5+, que esgotou as existências várias semanas antes do fim da sua comercialização, a MAPFRE | SEGUROS acaba de lançar um novo produto financeiro para todos os que não conseguiram aproveitar a oportunidade que agora terminou: o PPR Vital.

O novo PPR Vital é um seguro de Vida, de tipo capitalização, a prémio único, com um valor de entrega mínima reduzido, disponível para qualquer tipo de Cliente. Este produto tem uma taxa técnica de juro garantida de 3,70%

nos primeiros 5 anos da apólice, com possibilidade de participação nos resultados após este período (primeiros 5 anos). A taxa técnica de juro garantida nos anos seguintes é 2,25%.

Em comercialização até 30 de setembro ou fim de existências, este seguro tem a duração mínima de cinco anos e um valor mínimo de entrega de 500 euros.

Poupar continua a ser a palavra de ordem mas, com a crise sem fim à vista, e para assegurar o seu futuro, poupar tornou-se Vital!

# PPR Vital

### SE ALQUILA APARTAMENTO EN LA BAIXA



Edifício Pombalino restaurado, 70 m2, cocina amueblada, calefacción a gas natural.

Contactar Victor 21352512 (Lisboa), 647620976 (Madrid).



## HALCON VIAGENS PROMOVE “VIAGEM LITERÁRIA” A ROMA COM O ESCRITOR LUÍS MIGUEL ROCHA

A Halcon Viagens acaba de lançar uma viagem de 30 Novembro a 2 de Dezembro com destino a Roma na companhia do escritor Luís Miguel Rocha, autor do bestseller “A Mentira Sagrada”, na qual o escritor assumirá o papel de guia pela cidade de Roma e pelo Vaticano desvendando os mistérios destes locais descritos no seu livro.

A viagem contempla uma visita pedestre guiada a Roma e Vaticano com passagem pelo Teatro Pompeu, Quarteirão Jesuíta, Igreja de Jesus, Colégio Romano, Basílica de Santo Inácio, Palazzo Madama, sede da Companhia de Jesus, visita condicionada ao Vaticano e amostra panorâmica da Roma turística.

O programa disponível entre 499€ e 688€ por pessoa inclui ainda o voo de ida e volta Lisboa/Roma em classe turística,

transferes de chegada e partida, alojamento com pequeno-almoço num Hotel de 4 estrelas (duas opções para escolha), taxas de aeroporto e de segurança e seguro básico de viagem.

Durante toda a viagem os visitantes irão usufruir de um total acompanhamento por parte da Halcon Viagens e do escritor Luís Miguel Rocha que irá revelar os segredos de cada local a visitar como descreve no seu livro, tendo ainda como oferta o livro “A Mentira Sagrada” autografado pelo autor.

A Halcon Viagens procura, deste modo, dar corpo a mais um projecto no âmbito da sua prática de responsabilidade social de apoio à cultura, bem na linha da sua tradição de intervenção social no mercado português.

Para mais informações:  
Novos Projectos Halcon Viagens  
(+351) 21 355 39 71  
produto@halconviagens.com  
www.halcon.pt



## séléct' mudou para randstad

mudou o nome,  
o valor real, esse, mantém-se.



good to know you

Independentemente do nome, o valor humano de uma empresa é determinante para o crescimento de qualquer negócio. Apostar nas pessoas é um factor essencial para o seu sucesso, são elas a base da

qualidade de serviços, quer na oferta das melhores soluções na gestão de recursos humanos, quer na transparência e rigor de processos.

www.randstad.pt  
comercial@randstad.pt



# Sim

este é o seu Banco.

"O Santander Totta lidera em termos de solidez de capital e solvência, rentabilidade e crescimento dos resultados, return on equity, eficiência e qualidade dos activos"

*Euromoney, Junho de 2009*

"A disciplina de gestão foi uma expressão chave para o Banco Santander Totta. Com esta gestão, o banco enfrentou a tormenta melhor que a maioria dos concorrentes"

*Exame 500 Maiores&Melhores, Setembro 2009*

"O Santander é este ano o vencedor do Melhor Banco em Portugal"

*The Banker, Dezembro 2009*

É por tudo isto que o Santander Totta é o seu Banco de Confiança. Melhor Banco em Portugal pelas revistas Euromoney, The Banker e Exame Marca bancária que mais atrai os portugueses (Brandia Central BMF 09)



O VALOR  
DAS IDEIAS

# REGALOS DE NAVIDAD (A PRECIOS DE CRISIS!!!)

LOS ESPAÑOLES Y LISBOA  
UN SIGLO DE CONVIVENCIA



## LOS ESPAÑOLES Y LISBOA UN SIGLO DE CONVIVENCIA

PRECIO A SOCIOS : 10 €

NO SÓCIOS : 15 €

DESCUENTO DE CANTIDAD:

10% POR LA COMPRA DE MÁS DE UN EJEMPLAR

20% POR LA COMPRA DE MÁS DE 10 EJEMPLARES.



## JAMON PATA NEGRA

JAMÓN DE BARRANCOS, CASA DO PORCO PRETO,  
PURO DE BELLOTA

UNIDAD 5,5 – 6 KG. 140 € (IVA INCLUIDO)

SOBRES DE 100 GR. CORTADO A CUCHILLO Y ENVASADO  
AL VACIO : 10 € EL SOBRE.

PRECIO ESPECIAL PARA SOCIOS DE LA CASA DE ESPAÑA.



Pedidos: 210101630, gdl@casadespanha.pt

## ANDALUCÍA SABOR SE CONSAGRA COMO PLATAFORMA DE PROMOCIÓN NACIONAL E INTERNACIONAL DE LOS PRODUCTOS ANDALUCES

La tercera edición de esta muestra la convierte en líder de toda España en Twitter, al ser el tema más comentado en esta reconocida red social

La tercera edición de la Feria Agroalimentaria Andalucía Sabor, muestra de carácter bienal organizada por la Consejería de Agricultura y Pesca, la consagra como plataforma de promoción nacional e internacional de los alimentos andaluces y excelente vehículo de difusión de su calidad y virtudes. Prueba de ello es que se ha convertido en el tema más comentado de toda España en la red social Twitter, además de superar la afluencia de medios de comunicación con respecto a la edición anterior, con 422 periodistas de 201 medios de comunicación, frente a los 300 periodistas procedentes de 92 medios que asistieron a este evento en 2009. Estas

cifras representan un incremento del 45% en la presencia de medios en esta feria con respecto a la anterior edición. También se ha rebasado con creces el número de asistentes a la III edición del Congreso de Alta Cocina, con 832 congresistas.

A las más de 1.000 empresas agroalimentarias representadas en esta muestra hay que sumar 5.467 asistentes, entre distribuidores, cadenas y centrales de compra, operadores de hostería y restauración, representantes de la alta gastronomía, empresas agroalimentarias, y consejos reguladores.

Con una superficie de 4.000 metros cuadrados, Andalucía Sabor 2011 ha atraído a un total de 64 compradores -21 nacionales y 43 internacionales-, que han participado en más de 800 reuniones. A esta cifra, hay

que sumar las del encuentro internacional organizado en el marco de esta feria por Extenda-Agencia Andaluza de Promoción Exterior, dependiente de la Consejería de Economía, Innovación y

Ciencia. Así, han tenido lugar un total de 900 entrevistas entre empresas andaluzas y una numerosa delegación de importadores internacionales de 16 países.



extenda  
AGENCIA ANDALUZA DE  
PROMOCIÓN EXTERIOR

JUNTA DE ANDALUCÍA

Andalucía  
SPAIN